

MAPLE LEAF ENGLAND

FEUILLE D'ÉRABLE ANGLETERRE

GENERAL

1. As they reach their advanced training years, cadets that have demonstrated superior leadership performance and interest in adventure / expedition skills, will be provided with opportunities to participate in training abroad. This will allow them to gain a better understanding of what it means to be Canadian in today's world while travelling abroad.

DESCRIPTION AND AIMS OF THE COURSE

2. Royal Canadian Army Cadets will take part in an exchange program in England for training and cultural exchange. During the training phase, cadets can spend time with battalions of the Army Cadet Force (ACF) and/or the Combined Cadet Force (CCF), taking part in their annual summer concentrations. The cadets will also take the cadet leadership course taught at Cadet Training Centre Frimley Park in Surrey. During the adventure training portion, the cadets will be able to take part in a series of activities. The cultural portion may include visits to English historical and cultural sites, a stay in London that includes visits to sites of national importance, and a visit to Vimy Ridge and Beaumont-Hamel in France.

3. The purpose of the cadet leadership course given at Cadet Training Centre Frimley Park in Surrey is to develop initiative and self-confidence. It is also aimed at training cadets to solve practical leadership problems.

GÉNÉRALITÉS

1. Alors qu'ils atteignent leurs années d'instruction avancée, les cadets qui ont démontré un rendement supérieur au niveau du leadership et de leur intérêt pour les activités d'aventure / d'expédition, se verront offrir une chance de participer à de l'entraînement à l'étranger. Ceci leur permettra d'acquérir une meilleure compréhension de ce que représente la citoyenneté canadienne dans le monde d'aujourd'hui tout en voyageant à l'étranger.

DESCRIPTION ET OBJECTIFS DU COURS

2. Des cadets royaux de l'Armée canadienne participeront à un programme d'échange en Angleterre à des fins d'entraînement et d'échange culturel. Durant le volet d'entraînement, les cadets peuvent passer du temps avec des bataillons du "Army Cadet Force (ACF)" et / ou de la "Combined Cadet Force (CCF)" participant à leurs concentrations annuelles d'été. Les cadets suivront aussi le cours de leadership des cadets dispensé au "Cadet Training Centre Frimley Park" à Surrey. Durant la partie d'entraînement par l'aventure, les cadets pourront participer à une série d'activités. La portion culturelle pourrait comprendre des visites des sites historiques et culturels britanniques, un séjour à Londres comprenant la visite de sites d'importance nationale ainsi qu'une visite à la crête de Vimy et à Beaumont-Hamel en France.

3. Le cours de leadership des cadets dispensé au "Cadet Training Centre Frimley Park" à Surrey vise le développement de l'esprit d'initiative et de la confiance en soi. Il a également pour objet d'entraîner les cadets à régler des problèmes pratiques de leadership.

4. The purpose of the training with the ACF and CCF battalions is to familiarize the cadets with British equipment and training methods.

5. The historical and cultural activities are aimed at developing the cadet's appreciation of the history of the British people through visits to sites of national importance. Finally, these activities will give cadets an opportunity to travel abroad as Canadian tourists and to act as ambassadors for the Royal Canadian Army Cadets.

TRAINING ACTIVITIES OVERSEAS

6. During the military/adventure training portion of the program, cadets will have an opportunity to participate in activities such as: obstacle course runs, orienteering, night patrolling and ambushes, section attacks, an escape and evasion exercise, marching and shooting competitions, a communications course, sea kayaking, rappelling, rock-climbing, clay pigeon shooting, precision shooting with the GP80 weapon and Light Support Weapon, aquatic challenge activities, competitive sports, and command tasks. This phase of the training may last approximately three weeks.

7. The cultural and historical activities may include visits to the following sites: Windsor Castle, the Uxbridge Bunker, the Imperial War Museum, the Greenwich Key Ceremony, the Tower of London, the Changing of the Guard at Buckingham Palace, St. Paul's Cathedral, Trafalgar Square, Piccadilly Circus, the London Dungeon, the Millennium Wheel, Thorpe Park, Hampton Court and a boat ride on the River Thames. One day in France could also be added for visits to Canadian sites, such as Vimy Ridge and Beaumont-Hamel.

4. L'entraînement avec les bataillons de l'ACF et de la CCF a pour but de familiariser les cadets avec l'équipement et les méthodes d'entraînement britanniques.

5. Les activités historiques et culturelles, visent à faire apprécier l'histoire du peuple britannique au moyen de visites de sites d'importance nationale. Enfin, ces activités donneront l'occasion aux cadets de voyager à l'étranger comme touristes canadiens et d'agir en tant qu'ambassadeurs des cadets royaux de l'Armée canadienne.

ACTIVITÉS D'ENTRAÎNEMENT À L'ÉTRANGER

6. Durant la portion du programme réservée à l'entraînement militaire et aventurier, les cadets auront l'occasion de participer à des activités telles que : course à obstacles, exercice d'orientation, patrouille de nuit et embuscade, attaques de section, exercices de fuite et d'évasion, compétition de marche et de tir, cours sur les communications, manœuvre d'un kayak en mer, descente en rappel, escalade de rocher, tir au pigeon d'argile, tir de précision avec l'arme GP 80 et l'arme légère d'appui, activité de défis aquatiques, compétitions sportives et tâches de commandement. Cette étape du programme peut durer environ trois semaines.

7. Les activités historiques et culturelles peuvent comprendre la visite des sites suivants : le château de Windsor, le bunker d'Uxbridge, Imperial War Museum, Greenwich Key Ceremony, la tour de Londres, la relève de la garde au palais de Buckingham, la cathédrale Saint-Paul, Trafalgar Square, Piccadilly Circus, le donjon de Londres, la grande roue du millénaire, Thorpe Park, Hampton Court et une promenade en bateau sur la Tamise. Une journée en France peut être aussi ajoutée afin de visiter des sites canadiens tel que la crête de Vimy et Beaumont-Hamel.

SPECIAL SELECTION CRITERIA

8. To safeguard the cadet's welfare, he or she must be functional in the English language. "Functional" may be defined as able to follow detailed instructions during training in a new skill, to order food in a restaurant, to navigate public transit, to operate as duty cadet of the day and to write simple instructions by hand for retention and the relaying of information.

9. Cadets applying for this course need to be free of any ailment, condition (physical, mental or otherwise) or injury preventing him/her from partaking in training.

10. Cadets must also have an interest in the country being visited and enough maturity to integrate well and actively take part in their advanced training course.

PHYSICAL FITNESS STANDARD

11. In order to take part in the Maple Leaf Exchange a cadet must achieve the CFAIP Bronze level for their age group.

12. To meet this standard, it is important to start the physical training programme at least 10 weeks in advance. Annex J proposes a progressive physical training programme to improve individual performances.

PRE-COURSE TRAINING

13. All cadets selected to participate in this course will be gathered at Connaught NACSTC to undertake an intense series of tests and to receive training, aimed at ensuring that they possess the necessary skill sets to safely undertake advanced training.

CRITÈRES DE SÉLECTION PARTICULIERS

8. Afin d'assurer le bien-être des cadets, le cadet doit être fonctionnel en anglais. Être fonctionnel signifie : suivre les ordres et consignes durant l'entraînement, commander son repas dans un restaurant, utiliser le transport en commun, être senior du groupe et écrire de simples consignes afin de transmettre de l'information.

9. Les cadets qui appliquent pour ce cours ne peuvent pas souffrir de maux, de problèmes de santé (physique ou mentale), d'un problème quelconque ou de blessures l'empêchant de participer à l'entraînement.

10. De plus, le cadet doit posséder un certain intérêt envers le pays visité ainsi qu'une certaine maturité d'esprit afin de bien s'intégrer et de participer activement à son cours d'entraînement avancé.

NORMES DE CONDITION PHYSIQUE

11. Afin de participer à l'échange Feuille d'érable, le cadet doit atteindre le NECPC de niveau bronze pour leur niveau d'âge.

12. Pour atteindre cette norme, il est important de débiter le programme d'entraînement physique au moins 10 semaines à l'avance. L'annexe J suggère un programme de conditionnement physique progressif pour améliorer les performances individuelles.

ENTRAÎNEMENT PRÉ-COURS

13. Tous cadets sélectionnés pour participer à ce cours seront assemblés au CIENCA Connaught pour subir une intense série de tests et recevoir de l'instruction qui vise à assurer qu'ils possèdent les habiletés requises pour entreprendre l'entraînement avancé en toute sécurité.

14. The specific aims of pre-course training are to evaluate the group's administrative preparation, distribute necessary equipment, check the physical fitness of each participant, review basic military skills, educate the cadets on the cultural aspect of travel abroad and teach any new skill that will be needed abroad but is not taught in the Canadian instruction program. Pre-course training is not a stand-in for the experience that awaits cadets abroad.

15. Team work is a key element to the success of Advanced Training. The time spent at Connaught is therefore crucial in that it allows course supervisory staff to meet and get to know their cadets, and the latter to get to know each other better, before heading overseas as a cohesive group.

16. Pre-course training can include the following activities: physical fitness test, morning runs, team sports, small-group tasks, challenge activities, confidence-building tests, orienteering exercises, obstacle course runs, adventure training and cultural briefings.

17. Pre-course training is designed to develop team spirit and group cohesion through competitions and physically demanding activities. The program also promotes morale and ties of confidence between the group members. It will include but is not limited to:

- a. fitness/swimming test and sports;
- b. large-bore-rifle shooting session;
- c. obstacle course run and adventure training;

14. Les objectifs spécifiques de l'entraînement préparatoire sont d'évaluer l'état de préparation administrative du groupe, de distribuer l'équipement nécessaire, de vérifier la condition physique de chacun des participants, de récapituler les habiletés militaires de base, d'éduquer les cadets sur l'aspect culturel des voyages à l'étranger et d'enseigner toute nouvelle habileté nécessaire à l'étranger mais absente du programme d'instruction canadien. L'entraînement préparatoire au cours ne constitue pas une réplique de l'expérience qui attend les cadets outre-mer.

15. Le travail d'équipe est un élément clé du succès des cours avancés. Le temps passé à Connaught est donc très important alors que le personnel des cours apprend à connaître les cadets participants, et à ces derniers de rencontrer les autres cadets, avant de partir à l'étranger comme groupe cohésif.

16. L'entraînement préparatoire au cours peut comprendre les activités suivantes: test de condition physique, courses matinales, sports d'équipes, tâches de petits groupes, activités de défis, épreuves de confiance, exercices d'orientation, course à obstacles, entraînement aventureux et des séances d'information à caractère culturel.

17. L'entraînement préparatoire au cours a pour but de développer l'esprit d'équipe et la cohésion à l'intérieur du groupe à l'aide de compétitions et d'activités exigeantes sur le plan physique. Le programme favorise également le maintien d'un bon moral et l'établissement de liens de confiance chez les membres du groupe. L'entraînement inclura mais ne sera pas limité à :

- a. évaluation de condition physique / natation et de sports;
- b. séance de tir au fusil de gros calibre;
- c. course à obstacles et entraînement par l'aventure;

- d. orienteering/marksmanship exercise;
- e. team building activities; and
- f. cultural tours.

18. Besides the preceding activities, there are administrative formalities that take the equivalent of two days at the beginning and end of exchange courses at the Connaught ACNSTC. This time is not included in the time set aside for pre-course training.

- d. exercice d'orientation/tir de précision;
- e. activités visant la formation de l'esprit d'équipe; et
- f. visites culturelles.

18. En plus des activités ci-dessus, notons les formalités administratives qui prennent l'équivalent de deux journées au début et à la fin des cours échanges au CNEICA - Connaught. Ce temps n'est pas inclus dans le temps réservé à l'entraînement préparatoire aux cours.